

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 33 (1976)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Le centre sportif de Tenero à la veille des travaux d'agrandissement  
**Autor:** Rätz, W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-997128>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le centre sportif de Tenero à la veille des travaux d'agrandissement

W. Rätz

La première semaine de camp a été organisée en 1963 sur la propriété du Don national suisse pour nos soldats et leurs familles (DNS) qui a mis son terrain, à titre d'essai, à la disposition d'un groupe de jeunes sportifs. Ils ont ainsi pu profiter d'une semaine à Tenero pour parfaire leur entraînement sportif. Les uns étaient logés dans des tentes et les autres dans le bâtiment qui servait autrefois de maison de santé pour les soldats convalescents. Les activités se déroulaient sur un pré de l'exploitation agricole qui compte bien 70 hectares de superficie. La plage du lac Majeur était également à disposition pour la natation.

L'essai réussit. Participants et chefs de cours étaient enthousiasmés par cette magnifique région au sud des Alpes. Stimulés par les expériences positives et persuadés de répondre à un besoin réel, les responsables de l'EFGS décidèrent d'entreprendre tous les efforts nécessaires pour ouvrir à la jeunesse suisse cet endroit idéal pour l'enseignement et l'organisation de camps. Le DNS, intéressé à une autre possibilité d'utiliser l'ancienne maison de santé, a fort bien accueilli notre requête. Certes, le premier programme d'agrandissement était fort modeste avec un devis de 35 000 francs. Mais une année plus tard déjà, il a fallu revoir ce programme, vu que la participation avait décuplé en très peu de temps. Les premiers travaux de transformation furent exécutés en 1964. Les chambres du bâtiment ont été renovées et aménagées avec des lits de l'armée. La cuisine a également été modernisée. Quant aux installations de sport, on a construit un terrain de jeu pour le basketball et le volleyball ainsi que des installations de loisirs (tennis de table, boccia). Ainsi

furent créées les premières bases pour un bon développement. Le nombre des visiteurs est passé à plus de 5000 adolescents par saison. Les visiteurs sont restés les mêmes: les organisations cantonales (EPGS et maintenant J + S), des fédérations, des sociétés et des écoles. Au début, l'enseignement était concentré sur la natation, les excursions et les sports de plein air. Puis il a été élargi, dans le cadre d'une seconde étape d'agrandissement en 1966, au basketball, football, handball, volleyball, à l'entraînement de la condition physique, au canoë, à l'athlétisme et au cyclisme. De nouvelles installations de sport ont surgi au bord du lac et le terrain de camping a été complété par une cuisine pour les camps importants et diverses petites cuisines de camps couvertes pour les effectifs plus petits. Pour faciliter la vie de camp et pour respecter aussi les règles d'hygiène, on a construit des réfectoires de camp couverts et un édifice comprenant des douches et les installations sanitaires. Toutes les constructions, excepté la rénovation du bâtiment de logement ont été financées par la Confédération. Dès le début, l'EFGS et le DNS étaient de véritables associés; un lien solide que se traduit par une collaboration agréable et fructueuse. Le DNS a mis le terrain, les constructions et le personnel à disposition, tandis que l'EFGS assurait l'activité. Toutefois pour porter cette tâche à bon terme, l'engagement d'un maître de sport s'est avéré indispensable en 1966. Il est le seul fonctionnaire de la Confédération du centre. Tous les autres auxiliaires qui travaillent à la cuisine ou qui s'occupent des travaux ménagers et de l'entretien des installations sont engagés par l'exploitation agricole et sont soumis aux conditions appliquées



normalement dans l'agriculture en ce qui concerne l'horaire de travail et le salaire. Vu que les dispositions de la fondation ne permettent pas au DNS de soutenir financièrement l'activité sportive de la jeunesse, les frais sont assumés par la Confédération pour autant qu'ils ne sont pas couverts par les taxes de cours (18 francs par jour ou 100 francs par semaine). Le seul objectif commun aux deux parties est de mettre cet endroit idéal au service de la santé de la jeunesse suisse; une tâche qui engage l'EFGS et qui permet au DNS d'affecter l'ancienne maison de santé à une bonne cause. Mais le succès est également dû en grande partie à Madame et Monsieur Feitknecht, les administrateurs du centre, qui ont accepté dès le début, avec beaucoup d'enthousiasme, cette grande charge supplémentaire et qui savent diriger et réunir harmonieusement sous un même toit deux choses aussi différentes: le sport et l'agriculture.

Durant les dix premières années d'existence, maintes heureuses circonstances ont permis la consolidation du centre sportif de la jeunesse à Tenero dont le nom est connu loin à la ronde. Il a désormais sa place fixe dans le programme de beaucoup d'organisations, ce qui impose, après cette phase initiale réjouissante, un nouvel élargissement des installations et équipements.

Une commission d'étude, désignée par l'EFGS, a commencé la planification en 1973. Une conception générale s'imposait; d'une part pour conserver l'unité architecturale et d'autre part à cause des prescriptions en matière d'aménagement du territoire et d'un projet d'une grande route reliant Bellinzona et Locarno qui traversera la propriété du DNS dans quelques années. Une étude a été mise au point dans l'espace d'une année et a servi de base pour l'obtention d'un crédit de 950 000 francs que le Conseil fédéral et le Parlement ont approuvé en 1974. Ce crédit important signifie une revalorisation pour le centre de Tenero, mais entraîne également la révision de questions de principe comme par exemple la position du DNS, la structure, l'activité et le financement. Les études qui ont commencé au printemps 1975, dans le cadre de la planification, se sont terminées en novembre de la même année par le résultat suivant:

### Programme d'aménagement

#### Constructions de sport:

- piscine de plein air 21 x 50 m / bassin de plongeon
- piscine couverte 13,5 x 25 m / sauna
- salle de sport 27 x 45 m
- remise de bateaux / débarcadère

#### Installations de plein air:

- terrain de jeu gazonné (105 x 68 m) avec piste de 400 m
- place avec revêtement tout-temps (28 x 45 m)
- installations d'athlétisme

#### Bâtiment scolaire et administratif:

- salles de classe (3 petites, 2 grandes)
- réfectoires (2 pour 100 personnes)
- locaux de loisirs
- locaux pour l'administration / service médical
- locaux de protection civile

#### Logement:

- 8 unités avec un total de 240 lits
- terrain de camping (inchangé)

### Les étapes de construction

#### 1re étape:

(début des travaux: probablement en automne 1978)

- viabilité
- remblayage
- installations de plein air
- piscine de plein air
- salle de sport

#### 2e étape:

- bâtiment scolaire et administratif
- 4 unités de logement

#### 3e étape:

- piscine couverte
- remise de bateaux
- 4 unités de logement

### 1. But du centre sportif

- Etre un centre où la jeunesse peut améliorer ses aptitudes physiques, point important pour rester en bonne santé
- Etre un centre pour la formation de moniteurs
- Etre un centre sportif régional pour la Suisse méridionale

### 2. Terrain, installations et équipements

- Achat par la Confédération du terrain existant et des parcelles au bord du lac nécessaires pour l'agrandissement du centre (122 000 m<sup>2</sup>)
- Construction d'installations et d'équipements selon le programme d'aménagement (voir tableau)
- Agrandissement en trois étapes (voir tableau)
- Au terme des travaux d'agrandissement, offrir un logement à 240 personnes dans le bâtiment et à 360 sur le terrain de camping

### 3. Structure et activité

- Gestion par l'EFGS et le DNS en qualité d'associés. Désignation d'une commission paritaire comme organe supérieur
- Engagement du personnel par le DNS
- Couverture des frais (personnel incl.) par les taxes de cours et les subventions fédérales

Malgré l'approbation du crédit pour la planification, le Conseil fédéral devait encore donner le feu vert pour l'organisation d'un concours entre architectes. Si cette autorisation a été donnée le 3 décembre 1975, c'est bien le mérite du chef du Département militaire fédéral, d'autant plus que cela signifie que l'agrandissement du centre sportif de Tenero est inscrit aux programmes gouvernemental et financier, le second ayant été adopté par le Parlement au printemps 1976. Relevons également à ce propos que ses travaux figurent parmi les affaires de première priorité.

Le concours, auquel participent 67 spécialistes du Tessin, est actuellement en cours. Les projets seront présentés au début de l'année prochaine et examinés par un jury désigné à cet effet. Des négociations avec le DNS au sujet de l'achat du terrain et de la réglementation des tâches directoriales sont également engagées.